BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1968

houdende toekenning van tariefcontingenten aan het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg voor haring, vers, gekoeld of bevroren, bestemd voor verwerking (tariefpost ex 03.01 B I a) 2)

(Slechts de teksten in de Franse en Nederlandse taal zijn authentiek)

(68/281/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 25, lid 3, en artikel 29,

Gezien de brief van 13 juni 1967 waarbij de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie voor de periode van 16 juni 1968 tot en met 14 februari 1969 heeft verzocht om toekenning van een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 2.300 ton voor haring (clupea harengus), vers, gekoeld of bevroren, bestemd voor verwerking, van post ex 03.01 B I a) 2 van het gemeenschappelijk douanetarief, opgenomen in de bijlage II van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Overwegende dat de bedoelde produkten vóór 1 januari 1962 in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie werden ingevoerd met vrijdom van recht; dat het desbetreffende recht van het gemeenschappelijk douanetarief voor de betrokken periode 20 % bedroeg, verlaagd tot 15 % in het kader van de jongste multilaterale G.A.T.T.-onderhandelingen op voorwaarde dat de referentieprijs wordt aangehouden; dat voorts een door de bevoegde instanties van de E.E.G. toe te kennen tariefcontingent ter grootte van 46.000 metrieke ton met vrijdom van recht is geconsolideerd in het kader van de G.A.T.T., op voorwaarde dat de referentieprijs wordt aangehouden;

Overwegende dat de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie de volgende statistische gegevens heeft verstrekt:

(in tonnen)

	1962	1963	1964	1965	1966	1967
Jaarlijkse aanvoer door de nationale visserij	1.366	1.836	1.607	786	427	359
Totale invoer	10.167	10.487	9.886	9.729	9.664	9.823
waarvan uit:						
— E.E.G.	6.939	7.447	7.316	6.862	6.153	6.016
eerste kwartaal	1.538	2.135	1.668	1.638	1.549	902
tweede kwartaal	449	429	558	487	395	695
derde kwartaal	1.337	2.070	1.748	1.950	1.772	1.925
vierde kwartaal	3.615	2.813	3.342	2.787	2.437	2.494
— Derde landen	3.228	3.040	2.570	2.867	3.511	3.807
eerste kwartaal	1.576	1.703	1.279	972	1.281	1.829
tweede kwartaal	639	249	306	471	425	605
derde kwartaal	84	540	173	60	164	203
vierde kwartaal	929	548	812	1.364	1.641	1.170
Uitvoer	2.177	1.471	1.207	524	299	356

Overwegende dat de toekenning van tariefcontingenten op grond van artikel 25 van het Verdrag ten behoeve van één enkele Lid-Staat een afwijking vormt van het normale tempo voor de geleidelijke totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief, ten einde bezwaren weg te nemen die voor de voorziening van een Lid-Staat kunnen voortvloeien uit de geleidelijke overgang van het vóór de eerste aanpassing van de nationale rechten van het gemeenschappelijk douanetarief toegepaste nationale tariefstelsel naar het stelsel van de Gemeenschap;

Overwegende dat de Commissie bij de uitoefening van haar beoordelingsrecht inzake tariefcontingenten artikel 25 van het Verdrag dient toe te passen met inachtneming van het bepaalde in de artikelen 2, 3 en 9 en dat zij zich daarbij moet laten leiden door de in artikel 29 vervatte aanwijzingen;

Overwegende dat het de aanvragende Lid-Staten met name er om te doen is, te bereiken dat de voorziening van hun bereidingen en conserven vervaardigende industrie met betrekking tot haring kan geschieden onder dezelfde voorwaarden als ter zake in de andere Lid-Staten gelden, en dat het verbruik van de afgeleide produkten kan worden gehandhaafd en zelfs uitgebreid bij een zo laag en zo stabiel mogelijk prijspeil; dat Frankrijk over het algemeen in zijn behoeften voorziet door de aanvoer van zijn nationale visserij en door invoer uit de andere Lid-Staten; dat anderzijds de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden voor haring een tariefcontingent toegewezen krijgen, terwijl in Italië het verbruik van haring zeer gering is in vergelijking met het verbruik in de andere Lid-Staten; dat derhalve de voorziening van de genoemde industrie van de aanvragende Lid-Staten tegen de voordeligste condities niet tot gevolg schijnt te hebben dat de concurrentieverhoudingen tussen de Lid-Staten in het stadium van de eindprodukten worden vervalst, te meer daar de betrokken bereidingen en conserven grotendeels binnen iedere producerende Lid-Staat worden verbruikt;

Overwegende dat met betrekking tot de rationele ontwikkeling van de communautaire produktie dient te worden opgemerkt dat de opbrengst van de visserij in de Gemeenschap voor de betrokken vissoort momenteel onvoldoende is en, althans in de nabije toekomst, onvoldoende zal blijven, dat de aanvoer van de nationale visserij in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie niet voldoende is om geheel in de behoeften van de bereidingen en conserven vervaardigende industrie met betrekking tot haring te voorzien; dat die aanvoer bovendien sedert het jaar 1963 een sterk dalende lijn volgt; dat vooralsnog geen gegevens voorhanden zijn waaruit kan worden afgeleid dat die tendens in 1968 niet zal aanhouden;

Overwegende dat deze situatie aantoont dat de aanvragende Lid-Staten bezwaren ondervinden welke voorshands in dit speciale geval voldoende grond opleveren voor een afwijking van de gebiedende eisen ener spoedige totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief; dat die afwijking trouwens een gunstige invloed heeft op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten en derde landen;

Overwegende dat de totale invoer van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie met betrekking tot de bedoelde vissoort over het algemeen sedert 1962 een zekere stabiliteit vertoont; dat voorts de grootte van het contingent voor de periode 1968/1969 op een zodanig niveau dient te worden vastgesteld, dat er voldoende ruimte overblijft voor de afzet van de eventueel in de Gemeenschap voor uitvoer naar de aanvragende Lid-Staten beschikbare hoeveelheden; dat het in die omstandigheden, mede in verband met de aan de visvangst verbonden onzekerheid en het feit dat de uitvoer van haring door de aanvragende Lid-Staten sedert 1962 in aanzienlijke mate is gedaald, dienstig is de grootte van het contingent op 2.300 ton vast te stellen, d. i. de door de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie aangevraagde hoeveelheid;

Overwegende dat bij de vaststelling van het in het kader van het contingent toe te passen recht rekening dient te worden gehouden met de bijzondere situatie van de betrokken produkten en met het bij de totstandbrenging van de douane-unie bereikte stadium; dat voorts is bepaald dat die douane-unie zeer binnenkort zal zijn voltooid; dat het voor de Commissie in het huidige stadium van de douane-unie en bij afwezigheid van bijzondere economische gronden ter zake noodzakelijk zou zijn geweest aan het betrokken tariefcontingent een hoger recht dan dat, vastgesteld voor de contingentsperiode 1967/1968 te verbinden voor het gedeelte van het contingent boven de in het kader van de G.A.T.T. met vrijdom van recht geconsolideerde hoeveelheid; dat evenwel opgemerkt dient te worden dat in verband met de voorstellen die door de Commissie aan de Raad zijn voorgelegd inzake de gemeenschappelijke organisatie van de markt op het gebied van de visserij, de Commissie onlangs een ontwerp-verordening houdende algehele schorsing van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief, met name ten aanzien van haringen, aan de Raad heeft voorgelegd; dat het in die omstandigheden dienstig is, het aan het contingent verbonden recht van 0,5 % zoals dat door de Commissie voor de periode 1967/1968 is vastgesteld niet te verhogen;

Overwegende dat nasst de behoeften aan invoer uit derde landen, welke hierboven voor de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie op 2.300 ton zijn geraamd, anderzijds is uitgemaakt dat gedurende dezelfde periode ten behoeve van de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden, eveneens aanvragende Lid-Staten, zal moeten worden voorzien in soortgelijke behoeften ter grootte van respectievelijk 75.000 ton en 6.000 ton; dat het billijk is de belanghebbende Lid-Staten een aandeel in het hiervoren genoemde geconsolideerde tariefcontingent met vrijdom van recht toe te wijzen naar evenredigheid van hun respectieve behoeften aan invoer uit derde landen;

Overwegende dat, mede in verband met wat voorafgaat, de toekenning van tariefcontingenten ten behoeve van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie tot de hierna genoemde hoeveelheden en tegen de daarbij aangegeven rechten voor de in het verzoek genoemde periode het meest geschikt lijkt:

— 1.300 ton met vrijdom van recht,

— 1.000 ton tegen een recht van 0,5 %;

Overwegende dat uit de ter zake verzamelde gegevens, waarvan de voornaamste in deze beschikking zijn opgenomen, niet kon worden afgeleid dat door de toekenning van deze tariefcontingenten tot de hiervoren genoemde hoeveelheden ernstige storingen op de betrokken goederenmarkt zouden kunnen ontstaan;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten een douanestelsel toepassen, dat op zijn minst dezelfde voordelen biedt als het op de invoer uit derde landen toegepaste stelsel;

Overwegende dat tariefcontingenten op grond van artikel 25, lid 3, mede in verband met hun hierboven omschreven functie, slechts mogen worden toegekend om in de eigen behoeften van de gebruikers van de betrokken Lid-Staten te voorzien, met uitsluiting van wederuitvoer in ongewijzigde staat,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Aan het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg worden, voor haar invoer uit derde landen van voor gebruik op haar grondgebied bestemde haring (clupea harengus), vers, gekoeld of bevroren, bestemd voor verwerking, van post ex 03.01 B I a) 2 van het gemeenschappelijk douanetarief, tariefcontingenten toegekend tot de hierna genoemde hoeveelheden en tegen de daarbij aangegeven rechten:

— 1.300 ton met vrijdom van recht,

— 1.000 ton tegen een recht van 0,5 %.

Deze contingenten worden toegekend onverminderd de compenserende heffingen die op de invoer van toepassing zouden kunnen zijn, met name in het kader van genoemde tariefcontingenten wanneer deze plaatsvindt uit derde landen die aan de laatste, in het kader van de G.A.T.T. gehouden, multilaterale onderhandelingen hebben deelgenomen, tegen prijzen welke liggen beneden de referentieprijs, waarvan de verschillende regels zijn vastgesteld in de brieven van de Europese Economische Gemeenschap betreffende de referentieprijs voor haring.

Het recht dat toepasselijk is op de in het kader van deze tariefcontingenten ingevoerde produkten mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht, dat op de betreffende produkten wordt toegepast wanneer deze uit de andere Lid-Staten worden ingevoerd en vergezeld zijn van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Deze beschikking geldt voor de periode van 16 juni 1968 tot en met 14 februari 1969.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg.

Brussel, 14 juni 1968.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1968

houdende toekenning van tariefcontingenten aan het Koninkrijk der Nederlanden voor haring, vers, gekoeld of bevroren, bestemd voor verwerking (tariefpost ex 03.01 B I a) 2)

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(68/282/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 25, lid 3, en artikel 29,

Gezien de brief van 11 juli 1967 waarbij het Koninkrijk der Nederlanden voor de periode van 16 juni 1968 tot en met 14 februari 1969 heeft verzocht om toekenning van een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 6.000 ton voor haring (clupea harengus), vers, gekoeld of bevroren, bestemd voor